



DEL II

Side/Page: 5

Dato/Date:

Skriv ikke her /  
Do not write here

Para que un idioma sea más preciso, más hermoso o más divertido tiene que recurrir al inglés, ¿estás de acuerdo?

"El uso del inglés no sea siempre correcto"

En algunos casos sea correcto y tal vez mejor usar el inglés, en otros no.

Hay miles de ejemplos de esto, pero dado que no hay tiempo ni espacio para todos, voy a mencionar sólo algunos pocos: el uso del inglés en películas y periódicos en particular.

Quiero comenzar con decir que en películas o series televisivas con la lengua inglesa como idioma original, sea más correcto el uso del inglés. Una razón de esto es que las personas que miran <sup>reciben</sup> ~~ven~~ un producto original, ya no interpretado ~~el~~ por nadie. Así el producto da información más precisa. Sea también más divertido, pero <sup>esto</sup> depende de la persona que mire. En algunos países programas en inglés no son divertidos para muchos, dado que no hay tantos que tienen dominio del inglés. En ~~tiempo~~ ~~por ejemplo~~,

Den grønne kopien beholdes av kandidaten./ The green copy is retained by the candidate.



Skriv ikke her /  
Do not write here

Según un artículo que he leído, la mayor parte de la población en Italia no prefieren "leer" lo que están mirando, es decir que desean mirar productos, <sup>no subtítulos</sup> como películas, doblados al italiano. Gente de varios otros lugares del mundo nunca aceptarían una tal cultura. En Noruega no se aceptaría jamás un episodio de Seinfeldt doblado <sup>al</sup> en noruego. Será porque estamos acostumbrados a culturas extranjeras distintas de la nuestra propia, y esto nos ha dado ganas de más originalidad. Otro aspecto importante y esencial de este tema es la comprensión de otras lenguas. La comprensión de una lengua extranjera, como el inglés, siempre está en progresión cuando se la oye con frecuencia. ¿Quizá una abolición podría de programas, seriales televisivos y películas en lenguas extranjeras podría aumentar el progreso y el desarrollo de la comprensión? Muchos expertos han dicho que ~~podría ser~~ la mancanza de doblación de películas en los países escandinavos es probablemente la razón del gran dominio del inglés de los escandinavos. Creo que esto es verdad.



Skriv ikke her /  
Do not write here

La única excepción que quiero mencionar es películas y programas para niños. Los niños (o la mayor parte de ellos) no hablan el inglés, y asimismo no saben leer. Por eso, doblar del inglés para ellos está bien.

Periódicos deberían incluir algunos artículos de lengua original, pero puesto que casi todos esperan leer artículos en su propia lengua, esto es difícil solucionar.

Conclusión: En algunos casos puede ser más divertido y más hermoso esa el inglés, en otros casos no. Pienso que siempre es más preciso usar el inglés ~~si~~ si es la lengua original de un artículo, o programa televisiva, dado que es al ~~ta~~ espectador o al lector interpretar lo que sea correcto o no, hermoso o no, verdad o no.